

بنك ظفار ش.م.ع.ع

تقرير مجلس الإدارة والقوائم المالية لفترة  
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١  
(غير المدققة)

بنك ظفار ش.م.ع.ع

التقرير والقوائم المالية (غير المدققة)

لفترة التسعة اشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

صفحة

-

-

-

## بنك ظفار (ش.م.ع.ع)

### تقرير مجلس الإدارة عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١م

#### المساهمون الأفاضل ،،،

نيابة عن مجلس إدارة بنك ظفار (ش م ع ع) يسرني أن أقدم لكم البيانات المالية عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ م.

لقد إرتفع إجمالي أصول البنك في نهاية شهر سبتمبر ٢٠١١ الى مبلغ ١٧٧٢,٧ مليون ريال عماني مقارنة مع ١٥٩٧,٨ مليون ريال عماني في نهاية شهر سبتمبر ٢٠١٠م مسجلا نسبة نمو بلغت ١٠,٩% ، حيث نما صافي قروض وسلف العملاء بنسبة ١٤,٤% لتصل الى ١٤١٦,٤ مليون ريال عماني في نهاية الربع الثالث من العام الحالي مقارنة مع ١٢٣٨,٤ مليون ريال عماني في نهاية الربع الثالث من العام السابق ، وزادت ايضا ودائع زبائن البنك بنسبة ١٥,٢% لتصل الى مبلغ ١٣٥٦,٧ مليون ريال عماني في نهاية شهر سبتمبر ٢٠١١م مقارنة مع ١١٧٧,٤ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٠م.

واصل البنك تحقيق نتائج جيدة في معظم مؤشرات الربحية خلال الربع الثالث من العام الحالي، فقد زادت صافي إيرادات الفوائد لتصل الى مبلغ ٤٥,٠١ مليون ريال عماني خلال الربع الثالث من العام الحالي مقارنة مع مبلغ ٤٢,٤٧ مليون ريال عماني في نهاية شهر سبتمبر ٢٠١٠م مسجلة نسبة نمو بلغت ٦,٠%، وإرتفعت صافي العمولات والرسوم المقبوضة بنسبة ٢١,٩% خلال الربع الثالث من العام الحالي لتصل الى مبلغ ٤,٥٦ مليون ريال عماني مقارنة مع ٣,٧٤ مليون ريال عماني لنفس الفترة من العام السابق، وزادت الإيرادات الأخرى بنسبة ٤٠,٠% لتصل مبلغ ٩,٦٩ مليون ريال عماني في نهاية الربع الثالث من العام الحالي مقارنة مع ٦,٩٢ مليون ريال عماني في نهاية شهر سبتمبر ٢٠١٠م. نتيجة للزيادة في معظم مؤشرات الربحية، زادت أرباح التشغيل بنسبة ٨,٥% لتصل الى مبلغ ٣٤,١٤ مليون ريال عماني في نهاية الربع الثالث من العام الحالي مقارنة مع ٣١,٤٧ مليون ريال عماني في نهاية شهر سبتمبر ٢٠١٠م.

لقد أظهرت قائمة الدخل عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١م وبعد تسجيل الخسارة على القضية في المحكمة بمبلغ ٢٦,١٢ مليون ريال عماني وعمل كافة المخصصات اللازمة على القروض المتعثرة والاستثمارات، صافي أرباح بلغت ٥,٧٤ مليون ريال عماني مقارنة مع صافي ربح بلغ ٢٥,٤٠ مليون ريال عماني لنفس الفترة من العام السابق، وإذا استثنينا تأثير هذه الخسارة الناتجة عن القضية في المحكمة ، فإن ربح البنك سيصل إلى مبلغ ٢٨,٧٣ مليون ريال عماني أي بنسبة نمو تصل الى ١٣,١% عن نفس الفتره من العام السابق.

## كلمة شكر وعرافان:

نيابة عن مجلس الإدارة يسرني أن أتقدم بالشكر والتقدير لزيابننا الكرام على دعمهم المستمر والثقة التي أولوها لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك ، كذلك الشكر موصول لمساهميننا الأفاضل على دعمهم المستمر، كما نشكر الموظفين المجتهدين في أعمالهم (ولكل مجتهد نصيب) وإدارة البنك الواعية ، على الجهود التي بذلوها خلال الربع الثالث من عام ٢٠١١م ، والذي كان له أطييب الأثر في الوصول الى نتائج أفضل.

كما يسر مجلس الإدارة أن يتقدم بالشكر الجزيل للبنك المركزي العماني على توجيهاته القيمة والدائمة في رفع مستوى القطاع المصرفي.

وفي الختام يتوجه مجلس إدارة البنك وموظفيه وإدارته إلى المقام السامي لحضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم – حفظه الله ورعاه – بتقديم أسمى آيات الولاء والعرافان على قيادته الحكيمة ورعايته الكريمة للقطاع الخاص.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

المهندس/ عبدالحافظ بن سالم بن رجب العُجيلي  
رئيس مجلس الإدارة

. . . .  
( )

| مدققه<br>٢٠١٠/١٢/٣١ | ٢٠١٠/٩/٣٠        | ٢٠١١/٩/٣٠        | إيضاح     | الأصول  |
|---------------------|------------------|------------------|-----------|---|
| ألف ريال            | ألف ريال         | ألف ريال         |           |   |
| ٢١٣,٦٦٧             | ١٩٥,٠٦٩          | ١٨٦,٤٠٦          | ٥         | تقد وأرصدة لدى البنك المركزي العماني          |
| ١٧,٢١١              | ١٤,٩٥٩           | ٢١,٨٤٥           | ٦         | قروض وسلف لبنوك                               |
| ١,٢٦١,٧٣٦           | ١,٢٣٨,٤٦٨        | ١,٤١٦,٤٠٨        | ٧         | قروض وسلف لعملاء                              |
| ١٢,٥٧٥              | ١٢,٨٤٦           | ١٠,١٨٣           | ٨         | إستثمارات متاحة للبيع                         |
| ١٠٧,٣٦١             | ٨٦,٢٧٤           | ٩٥,٤٢٨           | ٩         | إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق          |
| ٣,٩٧١               | ٣,٩٧١            | ٣,٧٧٢            | ١٠        | أصول غير ملموسة                               |
| ٨,٨١٧               | ٧,٩٠١            | ٨,٨٥٠            |           | ممتلكات ومعدات                                |
| ٣٨,٩٥٨              | ٣٨,٣٦٨           | ٢٩,٨٢٨           |           | أصول أخرى                                     |
| <b>١,٦٦٤,٢٩٦</b>    | <b>١,٥٩٧,٨٥٦</b> | <b>١,٧٧٢,٧٢٠</b> |           | <b>إجمالي الأصول</b>                          |
| <b>٨٥,٧٥١</b>       | <b>٩٩,٩٠٨</b>    | <b>٩٩,٢٨٤</b>    | <b>١١</b> | <b>الإلتزامات</b>                             |
| <b>١,٢٤٩,٦٠٥</b>    | <b>١,١٧٧,٤٢٨</b> | <b>١,٣٥٦,٧٠٣</b> | <b>١٢</b> | مستحق لبنوك                                   |
| <b>٦٣,٩٤٠</b>       | <b>٦٤,٠٠٠</b>    | <b>٥٧,٦٦٠</b>    |           | ودائع من عملاء                                |
| <b>٣٨,٥٠٠</b>       | <b>٣٨,٥٠٠</b>    | <b>٣٨,٥٠٠</b>    | <b>١٣</b> | إلتزامات أخرى                                 |
|                     |                  |                  |           | قرض ثانوي                                     |
| <b>١,٤٣٧,٧٩٦</b>    | <b>١,٣٧٩,٨٣٦</b> | <b>١,٥٥٢,١٤٧</b> |           | <b>إجمالي الإلتزامات</b>                      |
| <b>٨١,٣٥٥</b>       | <b>٨١,٣٥٥</b>    | <b>٩١,٥٢٤</b>    | <b>١٤</b> | <b>حقوق المساهمين</b>                         |
| <b>٥٨,٥٠٦</b>       | <b>٥٨,٥٠٦</b>    | <b>٥٨,٥٠٦</b>    |           | رأس المال                                     |
| <b>٢٠,٤٧٩</b>       | <b>١٧,١٥١</b>    | <b>٢٠,٤٧٩</b>    | <b>١٥</b> | علاوة الإصدار                                 |
| <b>٢٥,٦٦٧</b>       | <b>١٧,٩٦٧</b>    | <b>٢٥,٦٦٧</b>    | <b>١٥</b> | إحتياطي قانوني                                |
| <b>١,٦٩٧</b>        | <b>١,٠٩٧</b>     | <b>٢٠٢</b>       | <b>١٥</b> | إحتياطي قرض ثانوي                             |
| <b>٣٨,٧٩٦</b>       | <b>٤١,٩٤٤</b>    | <b>٢٤,١٩٥</b>    |           | إحتياطي إعادة تقييم إستثمار                   |
|                     |                  |                  |           | الأرباح المحتجزة                              |
| <b>٢٢٦,٥٠٠</b>      | <b>٢١٨,٠٢٠</b>   | <b>٢٢٠,٥٧٣</b>   |           | <b>إجمالي حقوق المساهمين</b>                  |
| <b>١,٦٦٤,٢٩٦</b>    | <b>١,٥٩٧,٨٥٦</b> | <b>١,٧٧٢,٧٢٠</b> |           | <b>إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين</b>      |
| <b>٣٤٩,٥١٦</b>      | <b>٣١٥,٠٧٣</b>   | <b>٣٢٥,٨٤٤</b>   | <b>٢٣</b> | <b>إلتزامات عرضية وإرتباطات</b>               |
| <b>٠,٢٧٨</b>        | <b>٠,٢٦٨</b>     | <b>٠,٢٤١</b>     |           | <b>صافي الأصول للسهم الواحد (ريال عُماني)</b> |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

## بنك ظفار ش.م.ع.ع

| ( )  |  |  |  |           |   |
|--|--|--|--|-----------|---|
| ٣ أشهر<br>المنتهية في<br>٢٠١٠/٩/٣٠<br>ألف ريال | ٣ أشهر<br>المنتهية في<br>٢٠١١/٩/٣٠<br>ألف ريال | ٩ أشهر<br>المنتهية في<br>٢٠١٠/٩/٣٠<br>ألف ريال | ٩ أشهر<br>المنتهية في<br>٢٠١١/٩/٣٠<br>ألف ريال | إيضاح     |   |
| ٢٠,٦٢٥<br>(٦,٢٠٠)                              | ٢١,٠٧٢<br>(٥,٥٤٦)                              | ٦١,٢٩٢<br>(١٨,٨١٩)                             | ٦١,١٧٤<br>(١٦,١٦٣)                             |           | إيرادات فوائد<br>مصروفات فوائد  |
| ١٤,٤٢٥   | ١٥,٥٢٦   | ٤٢,٤٧٣   | ٤٥,٠١١   | ١٨        | صافي إيرادات الفوائد  |
| ١,٤٨٠<br>(١٨٣)                                 | ١,٥٣٣<br>(١٩٣)                                 | ٤,٢٧٠<br>(٥٣٣)                                 | ٥,٠٩٩<br>(٥٤٢)                                 |           | إيرادات الرسوم والعمولات<br>مصاريف الرسوم والعمولات   |
| ١٠,٩٤٥   | ١٣,٩٩٣   | ٣٨,٢٤٣   | ٣٩,٩٦٧   |           | صافي إيرادات الرسوم والعمولات   |
| ١٠,٩٠٩   | ٤,٠٩٣  | ٦,٩١٥  | ٩,٦٩٢  | ١٩        | إيرادات أخرى  |
| ١٧,٦٣١   | ٢٠,٩٥٩   | ٥٣,١٢٥   | ٥٩,٢٦٠   |           | إيرادات التشغيل   |
| (٦,٩٥٧)<br>(٥٤٦)                               | (٨,٠١٦)<br>(٦٩٦)                               | (٢,٠١٦٨)<br>(١,٤٨٠)                            | (٢٣,٠٠٥)<br>(٢,١٠٧)                            |           | تكاليف الموظفين ومصروفات إدارية<br>إستهلاك  |
| (٧,٥٠٣)  | (٨,٧١٢)  | (٢١,٦٤٨)                                       | (٢٥,١١٢)                                       |           | مصروفات التشغيل   |
| ١٠,١٢٨<br>(١,٨٠١)<br>٩٤١<br>-                  | ١٢,٢٤٧<br>(٢,١٤٧)<br>١,٠٩٣<br>(١)              | ٣١,٤٧٧<br>(٤,٠١٢)<br>٢,٢٠١<br>(٢٨)             | ٣٤,١٤٨<br>(٤,٧٧٠)<br>٣,٦٥٤<br>(٢)              | ٢٠ و ٢٠ و | ربح التشغيل<br>مخصص إنخفاض قيمة قروض<br>محرر من مخصص إنخفاض قيمة قروض<br>ديون ومستحقات مشطوبة                                   |
| (١٤٢)  | (٢٠٢)  | (١٧١)  | (٤٦٦)  |           | انخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع<br>انخفاض قيمة - أخرى<br>خساره من قضية قانونية  |
| -  | -  | (٥٣)   | (٢٦,١٢٩)                                       | ٢٦        | (خسارة) / ربح التشغيل بعد المخصص<br>مصروف ضريبة الدخل   |
| ٩,١٢٦<br>(١,٤٦١)                               | ١٠,٩٩٠<br>(٦٩٨)                                | ٢٩,٤١٤<br>(٤,٠١٤)                              | ٦,٤٣٥<br>(٦٩٨)                                 |           | (خسارة) / ربح الفترة  |
| ٧,٦٦٥  | ١٠,٢٩٢   | ٢٥,٤٠٠   | ٥,٧٣٧  |           | إيرادات شاملة أخرى  |
| ٣٤٧<br>(٩٨)                                    | (٤٩٤)<br>(١٤٠)                                 | (٣١٢)<br>(١٥٢)                                 | (١,٣٧٢)<br>(٥٨٩)                               | ١٥<br>١٥  | صافي التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع<br>المبالغ المحولة إلى بيان الدخل الشامل من بيع إستثمارات متاحة للبيع |
| ٧,٩١٤  | ٩,٦٥٨  | ٢٤,٩٣٦   | ٣,٧٧٦  |           | إجمالي (الخسارة) / الدخل الشامل للفترة  |
| ٠,٠٣٣  | ٠,٠٤٥  | ٠,٠٣٧  | ٠,٠٠٨  | ١٦        | (خسارة) / ربحية السهم الواحد الأساسية والمخفضة (ريال) - على<br>أساس سنوي  |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

بنك ظفار ش.م.ع.ع

| ( )                    |                        |                                |                        |                        |                        |                        | إيضاح  |
|------------------------|------------------------|--------------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|--|
| المجموع                | الأرباح<br>المحتجزة    | احتياطي إعادة<br>تقييم استثمار | احتياطي قرض<br>ثانوي   | احتياطي<br>قانوني      | علاوة الإصدار          | رأس المال              |  |
| ريال عُماني<br>بالآلاف | ريال عُماني<br>بالآلاف | ريال عُماني<br>بالآلاف         | ريال عُماني<br>بالآلاف | ريال عُماني<br>بالآلاف | ريال عُماني<br>بالآلاف | ريال عُماني<br>بالآلاف |  |
| ٢٢٦,٥٠٠                | ٣٨,٧٩٦                 | ١,٦٩٧                          | ٢٥,٦٦٧                 | ٢٠,٤٧٩                 | ٥٨,٥٠٦                 | ٨١,٣٥٥                 | ١ يناير ٢٠١١                                   |
|                        |                        |                                |                        |                        |                        |                        | مجموع الدخل الشامل للفترة                      |
| ٥,٧٣٧                  | ٥,٧٣٧                  |                                | -                      | -                      | -                      | -                      | ربح الفترة                                     |
| (١,٣٧٢)                |                        | (١,٣٧٢)                        | -                      | -                      | -                      | -                      | دخل شامل آخر للفترة                            |
| (٥٨٩)                  |                        | (٥٨٩)                          | -                      | -                      | -                      | -                      | انخفاض القيمة العادلة (أصول مالية متاحة للبيع) |
| ٤٦٦                    |                        | ٤٦٦                            | -                      | -                      | -                      | -                      | - صافي التغير في القيمة العادلة                |
| ٤,٢٤٢                  | ٥,٧٣٧                  | (١,٤٩٥)                        | -                      | -                      | -                      | -                      | - أرباح / خسائر محققة محولة لقائمة الدخل       |
|                        |                        |                                |                        |                        |                        |                        | مجموع الدخل الشامل للفترة                      |
|                        |                        |                                |                        |                        |                        |                        | المعاملات مع المالكين المسجلة مباشرة           |
| (١٠,١٦٩)               | (١٠,١٦٩)               | -                              | -                      | -                      | -                      | -                      | في حقوق الملكية                                |
| -                      | (١٠,١٦٩)               | -                              | -                      | -                      | -                      | ١٠,١٦٩                 | ١٤ توزيعات أرباح مدفوعة عن سنة ٢٠١٠            |
|                        |                        |                                |                        |                        |                        |                        | أسهم مجانية مصدرت عن سنة ٢٠١٠                  |
| ٢٢٠,٥٧٣                | ٢٤,١٩٥                 | ٢٠٢                            | ٢٥,٦٦٧                 | ٢٠,٤٧٩                 | ٥٨,٥٠٦                 | ٩١,٥٢٤                 | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١                                 |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

بنك ظفار ش.م.ع.ع

( ) ( )

| إيضاح   | رأس المال<br>ريال عُماني<br>بالآلاف | علاوة<br>الإصدار<br>ريال عُماني<br>بالآلاف | احتياطي<br>قانوني<br>ريال عُماني<br>بالآلاف | احتياطي قرض<br>ثانوي<br>ريال عُماني<br>بالآلاف | إحتياطي إعادة<br>تقييم إستثمار<br>ريال عُماني<br>بالآلاف | الأرباح<br>المحتجزة<br>ريال عُماني<br>بالآلاف | المجموع<br>ريال عُماني<br>بالآلاف |
|---|-------------------------------------|--|---|--|--|---|-----------------------------------|
| ١ يناير ٢٠١٠  | ٧٣,٩٥٩                              | ٥٨,٥٠٦                                     | ١٧,١٥١                                      | ١٧,٩٦٧   | ١,٣٩٠  | ٣٥,٠٣٤  | ٢٠٤,٠٠٧                           |
| مجموع الدخل الشامل للفترة                               | -                                   | -  | -   | -  | -  | ٢٥,٤٠٠  | ٢٥,٤٠٠                            |
| ربح الفترة  | -                                   | -  | -   | -  | -  | -   | -                                 |
| دخل شامل آخر للفترة                                     | -                                   | -  | -   | -  | -  | -   | -                                 |
| انخفاض القيمة العادلة (أصول مالية متاحة للبيع)          | -                                   | -  | -   | -  | (٣١٢)  | -   | (٣١٢)                             |
| ١٥ - صافي التغير في القيمة العادلة                      | -                                   | -  | -   | -  | (١٥٢)  | -   | (١٥٢)                             |
| ١٥ - أرباح / خسائر محققة محولة لقائمة الدخل             | -                                   | -  | -   | -  | ١٧١  | -   | ١٧١                               |
| مجموع الدخل الشامل للفترة                               | -                                   | -  | -   | -  | (٢٩٣)  | ٢٥,٤٠٠  | ٢٥,١٠٧                            |
| المعاملات مع المالكين المسجلة مباشرة<br>في حقوق الملكية | -                                   | -  | -   | -  | -  | (١١,٠٩٤)                                      | (١١,٠٩٤)                          |
| ١٤ توزيعات أرباح مدفوعة عن سنة ٢٠٠٩                     | -                                   | -  | -   | -  | -  | (٧,٣٩٦)                                       | -                                 |
| أسهم مجانية صادرة عن سنة ٢٠٠٩                           | ٧,٣٩٦                               | -  | -   | -  | -  | -   | -                                 |
| ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠  | ٨١,٣٥٥                              | ٥٨,٥٠٦                                     | ١٧,١٥١                                      | ١٧,٩٦٧   | ١,٠٩٧  | ٤١,٩٤٤  | ٢١٨,٠٢٠                           |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

## بنك ظفار ش.م.ع.ع

| ( )            |                |  |
|----------------|----------------|--|
| ٢٠١٠           | ٢٠١١           |  |
| ألف ريال عماني | ألف ريال عماني |  |
| ٧٠,٧٦٣         | ٧٤,٧٥٠         | التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية              |
| (٢٨,٨٧٧)       | (١٥,٤٦٧)       | مقبوضات فوائد وعمولات وأخرى                        |
| (٢٠,٢١٥)       | (٤٤,٠٦٧)       | مدفوعات فوائد                                      |
|                |                | مدفوعات نقدية إلى موردين وموظفين                   |
| ٢١,٦٧١         | ١٥,٢١٦         |  |
| (٧٥,٠٥٥)       | (١٤٤,٠٤٨)      | (الزيادة) في أصول التشغيل                          |
| ٧٥,٩٥٠         | ١١٩,٥٨١        | الزيادة في إلتزامات التشغيل                        |
| ٢٢,٥٦٦         | (٩,٢٥١)        | صافي النقد من الأنشطة التشغيلية                    |
| (٤,٢٩٩)        | (٣,٥٦٢)        | ضريبة دخل مدفوعة                                   |
| ١٨,٢٦٧         | (١٢,٨١٣)       | صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة التشغيلية    |
| (٥,٧٢٥)        | (٤٢٠)          | صافي النقد (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية       |
| (١١,٠٩٤)       | (١٠,١٦٩)       | صافي التدفق النقدي (المستخدم في) الأنشطة التمويلية |
| ١,٤٤٨          | (٢٣,٤٠٢)       | صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يماثل النقد    |
| ٢٠٦,٥٤٠        | ٢٢٦,٦٤٢        | النقد وما يماثل النقد في ١ يناير                   |
| ٢٠٧,٩٨٨        | ٢٠٣,٢٤٠        | النقد وما يماثل النقد في ٣٠ سبتمبر                 |
| ١٩٥,٠٦٩        | ١٨٦,٤٠٦        | نقد وأرصدة لدى البنك المركزي العماني (إيضاح ٥)     |
| (٥٠٠)          | (٥٠٠)          | وديعة رأسمالية لدى البنك المركزي العماني           |
| ١٤,٤٥٩         | ١٩,٠٢٠         | قروض وسلف لبنوك مستحقة خلال ٩٠ يوماً               |
| (١,٠٤٠)        | (١,٦٨٦)        | مستحق لبنوك - تستحق خلال ٩٠ يوم                    |
| ٢٠٧,٩٨٨        | ٢٠٣,٢٤٠        | النقد وما يماثل النقد لغرض بيان التدفقات النقدية   |

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

( )

١ - الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

( " " ) . . . .

٢ - أساس الإعداد

(أ) فقرة الالتزام

(ب) أساس القياس

(ج) العملة التشغيلية وعملة العرض

(د) استخدام الأحكام والتقديرات

(هـ) السياسات المحاسبية

بنك ظفار ش.م.ع.ع

( )

( )

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية

١-٣ المعاملات بعملات اجنبية

٢-٣ الأدوات المالية

--

)

(

--

:

----

:

( )

( )

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع) | ٣ -       |
| الأدوات المالية (تابع)             | ٣ - ٢     |
| التصنيف (تابع)                     | ٣ - ٢ - ٢ |

( )

- - -

:

;

;

•

•

•

- - -

- - -

- - -

( )

( )

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢-٣ الأدوات المالية (تابع)

--

--

--

( )

( )

( )

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢-٣ الأدوات المالية (تابع)

- -

-

-

-

-

( )

(" ")

( )

( )

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

( ) -

( )

( )

( )

( )

( )

( )

:

-

-

( )

( )

( )

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

( )

-

)

.(

)

.(

(

)

( )

( )

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)  
( ) -

-

-  
-  
-

-

( )

( )

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

-

-

إيرادات ومصروفات الفوائد -

)

(

-

( )

-

-

( )

( )

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

-

( )

-

( )

( )

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

-

)

(

)

(

- -

- -

( )

( )

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٣-١٥ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

- -

- -

( )

( )

( )

( )

٣ - السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

-

( )

-

( )

( )

-

" "

-

( )

( )

٤- الاحكام المحاسبية الهامة ومصادر عدم التاكيد في التقديرات

(أ) تصنيف الاستثمارات

( )

( )

( )

٤- الاحكام المحاسبية الهامة ومصادر عدم التاكيد في التقديرات (تابع)

( )

( )

بنك ظفار ش.م.ع.ع

( )

( )

-

| ٢٠١٠                   | ٢٠١١                   |
|------------------------|------------------------|
| ريال عُماني<br>بالآلاف | ريال عُماني<br>بالآلاف |
| ١٢,٣٠٠                 | ١١,٧٤٧                 |
| ٦٢,٧٦٩                 | ١٤,٦٥٩                 |
| ١٢٠,٠٠٠                | ١٦٠,٠٠٠                |
| <hr/>                  | <hr/>                  |
| ١٩٥,٠٦٩                | ١٨٦,٤٠٦                |
| <hr/> <hr/>            | <hr/> <hr/>            |

نقدية بالصندوق  
أرصدة لدى البنك المركزي العُماني  
شهادات إيداع ذات تواريخ إستحقاق ٩٠ يوم أو أقل

( - )

%

٦ - قروض وسلف للبنوك

| ٢٠١٠                   | ٢٠١١                   |
|------------------------|------------------------|
| ريال عُماني<br>بالآلاف | ريال عُماني<br>بالآلاف |
| ٨,٨٦٨                  | ١٧,١٢٠                 |
| ٦,٠٩١                  | ٤,٧٢٥                  |
| <hr/>                  | <hr/>                  |
| ١٤,٩٥٩                 | ٢١,٨٤٥                 |
| <hr/> <hr/>            | <hr/> <hr/>            |

ودائع لدى بنوك أخرى  
حسابات المقاصة الجارية وأوراق تجارية مخصومة

%

( : )

بنك ظفار ش.م.ع.ع

( )

( )

| ٢٠١٠                   | ٢٠١١                   |                                 |
|------------------------|------------------------|---------------------------------|
| ريال عُماني<br>بالآلاف | ريال عُماني<br>بالآلاف |                                 |
| ١١٦,٨٥٣                | ١١٤,٤٨٠                | سحب على المكشوف                 |
| ١,١٠٠,٩٨٣              | ١,٢٧٣,٠٠٥              | قروض                            |
| ٦٧,٣٢٩                 | ٨٥,١٤١                 | قروض مقابل إيصالات أمانة        |
| ٣,٣٧٧                  | ٢,٣٥٩                  | سندات مخصومة                    |
| ١٠,١٣٤                 | ٧,٩٣٦                  | سلف مقابل بطاقات إئتمان         |
| ٨,٤٨٠                  | ٨,٧٧٨                  | أخرى                            |
| ١,٣٠٧,١٥٦              | ١,٤٩١,٦٩٩              | إجمالي القروض والسلف            |
| (٦٨,٦٨٨)               | (٧٥,٢٩١)               | ناقصاً: مخصص الإنخفاض في القيمة |
| ١,٢٣٨,٤٦٨              | ١,٤١٦,٤٠٨              | صافي القروض والسلف              |

:

( )

| ٢٠١٠                   | ٢٠١١                   |   |
|------------------------|------------------------|---|
| ريال عُماني<br>بالآلاف | ريال عُماني<br>بالآلاف |   |
| ٤١,٨٥٢                 | ٤٥,٥٣٢                 | ١ يناير                                 |
| ٤,٠١٢                  | ٤,٧٧٠                  | مخصص مكون خلال الفترة                   |
| (٢,٢٠١)                | (٣,٦٥٤)                | محزر إلى قائمة الدخل الشامل خلال الفترة |
| (٣٤)                   | (٤٣)                   | مشطوب خلال الفترة                       |
| ٤٣,٦٢٩                 | ٤٦,٦٠٥                 | ٣٠ سبتمبر                               |
|                        |                        | (ب) الفائدة المحتجزة                    |
| ٢١,٧٣٧                 | ٢٦,١٦٨                 | ١ يناير                                 |
| ٤,١٢٧                  | ٤,٧٧٩                  | فائدة مجنبية خلال الفترة                |
| (٦٧٠)                  | (٨٤٠)                  | محزر إلى قائمة الدخل الشامل خلال الفترة |
| (١٣٥)                  | (١,٤٢١)                | مشطوب خلال الفترة                       |
| ٢٥,٠٥٩                 | ٢٨,٦٨٦                 | ٣٠ سبتمبر                               |
| ٦٨,٦٨٨                 | ٧٥,٢٩١                 | إجمالي مخصص إنخفاض القيمة               |

بنك ظفار ش.م.ع.ع

( )

( )

( )

-

( )

( ) - ( )  
- )

.(

( ) - ( )  
- )

-

٢٠١٠      ٢٠١١  
ريال عُماني      ريال عُماني  
بالآلاف      بالآلاف

٨,٥٩٨      ٧,١٦٧

٤,٢٤٨      ٣,٠١٦

١٢,٨٤٦      ١٠,١٨٣

إستثمارات في حقوق ملكية

- مدرجة

- غير مدرجة

بنك ظفار ش.م.ع.ع

| القيمة العادلة      |                     | التكلفة             |  |
|---------------------|---------------------|---------------------|--|
| ٢٠١٠                | ٢٠١١                | ريال عُماني بالآلاف | ( )  |
| ريال عُماني بالآلاف | ريال عُماني بالآلاف | ريال عُماني بالآلاف | ( )  |
| ١,١٤٥               | ١,٣٥٩               | ١,٣١٢               | بنوك وإستثمارات                            |
| ٤,٦٩٢               | ٢,٩٠٥               | ٢,٨٧٤               | خدمات                                      |
| ٢,٧٦١               | ٢,٩٠٣               | ٣,٢٩١               | صناعية                                     |
| ٨,٥٩٨               | ٧,١٦٧               | ٧,٤٧٧               |  |
| ٤,٢٤٨               | ٣,٠١٦               | ٢,٥٠٥               | غير مدرجة<br>شركة عُمانية غير مدرجة        |
| ١٢,٨٤٦              | ١٠,١٨٣              | ٩,٩٨٢               |  |
| ٢٠١٠                | ٢٠١١                |                     |  |
| ريال عُماني بالآلاف | ريال عُماني بالآلاف |                     |  |
| ٤٤,٠٤٢              | ٣٣,٠٦٤              |                     | أذون خزانة أكثر من ٩٠ يوماً                |
| ٤٢,٢٣٢              | ٦٢,٣٦٤              |                     | سندات التنمية الحكومية                     |
| ٨٦,٢٧٤              | ٩٥,٤٢٨              |                     |  |
| ٢٠١٠                | ٢٠١١                |                     |  |
| ريال عُماني بالآلاف | ريال عُماني بالآلاف |                     |  |
| ٣,٩٧١               | ٣,٩٧١               |                     | في ما يلي الحركة التي تمت على حساب الشهرة: |
| ٣,٩٧١               | (١٩٩)               |                     | ١ يناير                                    |
|                     | ٣,٧٧٢               |                     | الإهلاك خلال الفترة                        |
|                     |                     |                     | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١                             |

بنك ظفار ش.م.ع.ع

( )

( )

١١ - مستحق لبنوك

| ٢٠١٠                   | ٢٠١١                   |
|------------------------|------------------------|
| ريال عُماني<br>بالآلاف | ريال عُماني<br>بالآلاف |
| ٩٨,٨٦٨                 | ٩٧,٥٩٨                 |
| ١,٠٤٠                  | ١,٦٨٦                  |
| <u>٩٩,٩٠٨</u>          | <u>٩٩,٢٨٤</u>          |

إقتراضات أخرى

ودائع تستحق السداد عند الطلب

%

( - )

١٢ - ودائع من العملاء

| ٢٠١٠                   | ٢٠١١                   |
|------------------------|------------------------|
| ريال عُماني<br>بالآلاف | ريال عُماني<br>بالآلاف |
| ٢٤٠,٨٦٦                | ٣٠٢,٢٩٣                |
| ١٨٦,٧٨٥                | ٢٣٥,٣٥٧                |
| ٧٤٦,٥٢٨                | ٨١٥,٦٦٤                |
| ٣,٢٤٩                  | ٣,٣٨٩                  |
| <u>١,١٧٧,٤٢٨</u>       | <u>١,٣٥٦,٧٠٣</u>       |

حسابات جارية

حسابات توفير

ودائع لأجل

حسابات هامشية

( )



( )

( )

١٥ - إحتياطيات

(أ) إحتياطي قانوني

%

(ب) إحتياطي قروض ثانوية

%

(ج) إحتياطي إعادة تقييم استثمار

-:

| ٢٠١٠                   | ٢٠١١                   |
|------------------------|------------------------|
| ريال عُماني<br>بالآلاف | ريال عُماني<br>بالآلاف |
| ١,٣٩٠                  | ١,٦٩٧                  |
| (٣١٢)                  | (١,٣٧٢)                |
| ١٧١                    | ٤٦٦                    |
| <u>(١٥٢)</u>           | <u>(٥٨٩)</u>           |
| <u>١,٠٩٧</u>           | <u>٢٠٢</u>             |

١ يناير  
الزيادة / (الإنخفاض) في القيمة العادلة  
إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع محولة إلى بيان  
الدخل الشامل  
صافي المحول إلى بيان الدخل من بيع إستثمارات متاحة للبيع

٣٠ سبتمبر

( )

( )

١٦ - ربحية السهم الواحد (الأساسية والمخفضة)

يتم احتساب ربحية السهم الواحد بقسمة صافي الأرباح عن الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر على عدد الأسهم القائمة في ٣٠ سبتمبر كما يلي:

صافي ربح الفترة (ريال عماني)

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة في ٣٠ سبتمبر

(خسارة) / ربحية السهم الواحد (الأساسية والمخفضة)  
(ريال عماني) - أساس سنوي

( )

( , , ) % ,

( , ) % .

( )  
( )

( ) - ١٧

( ) -  
( ) ( )  
( ) ( )

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
=====

/  
/

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- -  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
% ,

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
% ,

( )  
( )

١٨ - صافي إيرادات الفوائد

|       |       |
|-------|-------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| ( )   | ( )   |
| ( )   | ( )   |
| _____ | _____ |
| ( )   | ( )   |
| _____ | _____ |
| ===== | ===== |

١٩ - إيرادات أخرى

|       |       |
|-------|-------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| ===== | ===== |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| ===== | ===== |

( )

( )

-

) /

(

( )

( )

٢٠ - إنخفاض قيمة الأصول المالية

-

|       |       |
|-------|-------|
| _____ | _____ |
| ( )   | ( )   |
| _____ | _____ |
| ===== | ===== |

٢١ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

%

%

|       |       |
|-------|-------|
| _____ | _____ |
| ===== | ===== |

( )

( )

٢١ - معاملات مع أطراف ذات علاقة ( )

%

%

\_\_\_\_\_

=====

%

%

\_\_\_\_\_

=====

-

-

-

-

\_\_\_\_\_

=====

بنك ظفار ش.م.ع.ع

( )

( )

٢١ - معاملات مع أطراف ذات علاقة ( )

|       |       |
|-------|-------|
| ===== | ===== |
| ===== | ===== |

٢٢ - مقترض منفرد وأعضاء رئيسيون

:

|        |        |
|--------|--------|
| -----  | -----  |
| ٥٥,٦٠١ | ٥٥,٣٧٤ |
| =====  | =====  |
| ٢٤     | ٢٣     |
| =====  | =====  |

عدد الأعضاء

( )

( )

٢٣ - إلتزامات عرضية وإرتباطات

إعتمادات مستندية وخطابات ضمان وإرتباطات أخرى تقابلها إلتزامات العملاء:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

٢٤ - المبالغ المستحقة لعملاء قسم الوساطة

بلغ إجمالي المبالغ المستحقة لعملاء قسم الوساطة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١م مبلغ ٧،٧٤١ ريال عماني (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠م مبلغ ١٠٣،٦٧٧ ريال عماني).

بنك ظفار ش.م.ع.ع

( )

( )

٢٥ - إدارة المخاطر  
١. مخاطر السيولة

بيان إستحقاق الأصول والإلتزامات

| مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم | مستحق خلال ٦-٢ أشهر | مستحق خلال ٧-١٢ شهراً | مستحق خلال ١-٥ سنوات | مستحق بعد خمس سنوات | الإجمالي           |
|-----------------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|---------------------|--------------------|
| ريال عماني بالآلاف          | ريال عماني بالآلاف  | ريال عماني بالآلاف    | ريال عماني بالآلاف   | ريال عماني بالآلاف  | ريال عماني بالآلاف |
| ١٨٥,٩٠٦                     | -                   | -                     | -                    | ٥٠٠                 | ١٨٦,٤٠٦            |
| ١٩,٩٢٠                      | -                   | ١,٩٢٥                 | -                    | -                   | ٢١,٨٤٥             |
| ١٨٣,٤٦٣                     | ١٩٧,٩١٥             | ٩٢,١٧٨                | ٦١٩,١٥٠              | ٣٢٣,٧٠٢             | ١,٤١٦,٤٠٨          |
| ١٦,٦٣٥                      | ١٦,٤٣٠              | ١٥,٥٩١                | ٤٦,٧٧٢               | -                   | ٩٥,٤٢٨             |
| -                           | -                   | ١٠,١٨٣                | -                    | -                   | ١٠,١٨٣             |
| -                           | -                   | -                     | -                    | ٣,٧٧٢               | ٣,٧٧٢              |
| -                           | -                   | -                     | -                    | ٨,٨٥٠               | ٨,٨٥٠              |
| ٢,٧٥٣                       | ٢٣,٧٠٣              | -                     | -                    | ٣,٣٧٢               | ٢٩,٨٢٨             |
| ٤٠٨,٦٧٧                     | ٢٣٨,٠٤٨             | ١١٩,٨٧٧               | ٦٦٥,٩٢٢              | ٣٤٠,١٩٦             | ١,٧٧٢,٧٢٠          |
| ٤٩,٢٣٤                      | ٢١,١٧٥              | ٥,٧٧٥                 | ٢٣,١٠٠               | -                   | ٩٩,٢٨٤             |
| ١٩١,٦٦٣                     | ٣٠,٤٣٤              | ٣٩١,٤٦٤               | ٣٣٤,٨٢٣              | ١٣٤,٤١٣             | ١,٣٥٦,٧٠٣          |
| ١١,٠٦٨                      | ٢٥,٣٢٧              | ٢,٣٢٢                 | ١٦,٩١٣               | ٢,٠٣٠               | ٥٧,٦٦٠             |
| -                           | -                   | ٣٨,٥٠٠                | -                    | -                   | ٣٨,٥٠٠             |
| -                           | -                   | ٥,٧٣٧                 | -                    | ٢١٤,٨٣٦             | ٢٢٠,٥٧٣            |
| ٢٥١,٩٦٥                     | ٣٥٠,٨٤٢             | ٤٤٣,٧٩٨               | ٣٧٤,٨٣٦              | ٣٥١,٢٧٩             | ١,٧٧٢,٧٢٠          |

٣٠ سبتمبر ٢٠١١

نقد وأرصدة لدى البنك

المركزي العماني

قروض وسلف لبنوك

قروض وسلف لعملاء

إستثمارات متاحة للبيع

إستثمارات محتفظ بها

لتاريخ الإستحقاق

أصول غير ملموسة

ممتلكات ومعدات

أصول أخرى

إجمالي الأصول

مستحق لبنوك

ودائع من عملاء

إلتزامات أخرى

قرض ثانوي

حقوق المساهمين

إجمالي الإلتزامات وحقوق

المساهمين

## بنك ظفار ش.م.ع.ع

إيضاحات حول البيانات المالية  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (تابع)

٢٥ - إدارة المخاطر (تابع)

١. مخاطر السيولة (تابع)

### بيان إستحقاق الأصول والالتزامات (تابع)

| مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم | مستحق خلال ٦-٢ أشهر | مستحق خلال ٧-١٢ شهراً | مستحق خلال ١-٥ سنوات | مستحق بعد خمس سنوات | الإجمالي           |                                      |
|-----------------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|---------------------|--------------------|--------------------------------------|
| ريال عماني بالآلاف          | ريال عماني بالآلاف  | ريال عماني بالآلاف    | ريال عماني بالآلاف   | ريال عماني بالآلاف  | ريال عماني بالآلاف |                                      |
|                             |                     |                       |                      |                     |                    | ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠                       |
| ١٩٤,٥٦٩                     | -                   | -                     | -                    | ٥٠٠                 | ١٩٥,٠٦٩            | نقد وأرصدة لدى البنك المركزي العماني |
| ١٤,٤٥٩                      | ٥٠٠                 | -                     | -                    | -                   | ١٤,٩٥٩             | قروض وسلف لبنوك                      |
| ١٥١,٠٧٥                     | ١٦٦,٥٧٣             | ٨٧,٢٠٩                | ٥٣٤,٠٩٢              | ٢٩٩,٥١٩             | ١,٢٣٨,٤٦٨          | قروض وسلف لعملاء                     |
| -                           | -                   | ١٢,٨٤٦                | -                    | -                   | ١٢,٨٤٦             | إستثمارات متاحة للبيع                |
| ٨,٢١٤                       | ٣٥,٨٢٨              | -                     | ٤٢,٢٣٢               | -                   | ٨٦,٢٧٤             | إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق |
| -                           | -                   | -                     | -                    | ٣,٩٧١               | ٣,٩٧١              | أصول غير ملموسة                      |
| -                           | -                   | -                     | -                    | ٧,٩٠١               | ٧,٩٠١              | ممتلكات ومعدات                       |
| ٥,٣٤٣                       | ٢٦,٥٤٣              | ٢,٦٨١                 | -                    | ٣,٨٠١               | ٣٨,٣٦٨             | أصول أخرى                            |
| ٣٧٣,٦٦٠                     | ٢٢٩,٤٤٤             | ١٠٢,٧٣٦               | ٥٧٦,٣٢٤              | ٣١٥,٦٩٢             | ١,٥٩٧,٨٥٦          | إجمالي الأصول                        |
| ٦٥,٢٥٨                      | -                   | ١٣,٤٧٥                | ٢١,١٧٥               | -                   | ٩٩,٩٠٨             | مستحق لبنوك                          |
| ١٢٥,٥٣٤                     | ٤٥٤,١٨٣             | ٢٩٣,٩٤٦               | ١٩٦,٨٧٩              | ١٠٦,٨٨٦             | ١,١٧٧,٤٢٨          | ودائع من عملاء                       |
| ١١,٥٢٠                      | ٢٩,٩٨٨              | ٧,٤٨١                 | ١٣,٤٠٢               | ١,٦٠٩               | ٦٤,٠٠٠             | إلتزامات أخرى                        |
| -                           | -                   | -                     | ٣٨,٥٠٠               | -                   | ٣٨,٥٠٠             | قرض ثانوي                            |
| -                           | -                   | ٢٥,٤٠٠                | -                    | ١٩٢,٦٢٠             | ٢١٨,٠٢٠            | حقوق المساهمين                       |
| ٢٠٢,٣١٢                     | ٤٨٤,١٧١             | ٣٤٠,٣٠٢               | ٢٦٩,٩٥٦              | ٣٠١,١١٥             | ١,٥٩٧,٨٥٦          | إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين    |

## بنك ظفار ش.م.ع.ع

إيضاحات حول البيانات المالية  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (تابع)

٢٥ - إدارة المخاطر (تابع)

٢. مخاطر السوق

(أ) مخاطر معدلات الفائدة

### فجوة حساسية الفائدة

تنشأ الحساسية لمعدلات الفائدة من عدم التقابل الزمني لفترات إعادة تسعير الأصول مع تلك التي تخص الإلتزامات. يقوم البنك بمعالجة تلك الاختلافات بإتباع الخطوط العريضة للسياسات وتقليل المخاطر بمقاربة إعادة تسعير الأصول والإلتزامات.

|   | مستحق عند الطلب وحتى ٣٠ يوم | مستحق خلال ٦ - ١٢ شهر | مستحق خلال ١-٥ سنوات | مستحق بعد خمس سنوات | غير محمل بفوائد    | الإجمالي           |  |
|---|-----------------------------|-----------------------|----------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--|
|   | ريال عماني بالآلاف          | ريال عماني بالآلاف    | ريال عماني بالآلاف   | ريال عماني بالآلاف  | ريال عماني بالآلاف | ريال عماني بالآلاف |  |
| ٣٠ سبتمبر ٢٠١١                          |                             |                       |                      |                     |                    |                    |  |
| نقد وأرصدة لدى البنك المركزي العماني    | ١٦٠.٠٠٠                     | -                     | -                    | -                   | ٢٥.٩٠٦             | ١٨٦.٤٠٦            |  |
| قروض وسلف لبنوك                         | ١٩.٩٢٠                      | ١.٩٢٥                 | -                    | -                   | -                  | ٢١.٨٤٥             |  |
| قروض وسلف لعملاء                        | ١٨٣.٤٦٣                     | ١٩٧.٩١٥               | ٦١٩.١٥٠              | ٣٢٣.٧٠٢             | -                  | ١.٤١٦.٤٠٨          |  |
| إستثمارات متاحة للبيع                   | -                           | -                     | -                    | -                   | ١٠.١٨٣             | ١٠.١٨٣             |  |
| إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق    | ١٦.٦٣٥                      | ١٦.٤٣٠                | ٤٦.٧٧٢               | -                   | -                  | ٩٥.٤٢٨             |  |
| أصول غير ملموسة                         | -                           | -                     | -                    | -                   | ٣.٧٧٢              | ٣.٧٧٢              |  |
| ممتلكات ومعدات أصول أخرى                | -                           | -                     | -                    | -                   | ٨.٨٥٠              | ٨.٨٥٠              |  |
|   | -                           | -                     | -                    | -                   | ٢٩.٨٢٨             | ٢٩.٨٢٨             |  |
| <b>إجمالي الأصول</b>                    | <b>٣٨٠.٠١٨</b>              | <b>٢١٦.٢٧٠</b>        | <b>٦٦٥.٩٢٢</b>       | <b>٣٢٤.٢٠٢</b>      | <b>٧٨.٥٣٩</b>      | <b>١.٧٧٢.٧٢٠</b>   |  |
| مستحق لبنوك                             | ٤٨.٥٧٧                      | ٥٠.٠٥٠                | -                    | -                   | ٦٥٧                | ٩٩.٢٨٤             |  |
| ودائع من عملاء                          | ٢٩١.٥٨١                     | ١٧٥.٠٠٢               | ٢١٧.١٤٥              | -                   | ٣٦٥.٥٠٦            | ١.٣٥٦.٧٠٣          |  |
| إلتزامات أخرى                           | -                           | -                     | -                    | -                   | ٥٧.٦٦٠             | ٥٧.٦٦٠             |  |
| قرض ثانوي                               | -                           | ٣٨.٥٠٠                | -                    | -                   | -                  | ٣٨.٥٠٠             |  |
| حقوق المساهمين                          | -                           | -                     | -                    | -                   | ٢١٤.٨٣٦            | ٢٢٠.٥٧٣            |  |
| <b>مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين</b> | <b>٣٤٠.١٥٨</b>              | <b>٢٦٣.٥٥٢</b>        | <b>٢١٧.١٤٥</b>       | <b>٠</b>            | <b>٦٣٨.٦٥٩</b>     | <b>١.٧٧٢.٧٢٠</b>   |  |
| <b>فجوة الميزانية العمومية</b>          | <b>٣٩.٨٦٠</b>               | <b>(٤٧.٢٨٢)</b>       | <b>٤٤٨.٧٧٧</b>       | <b>٣٢٤.٢٠٢</b>      | <b>(٥٦٠.١٢٠)</b>   |                    |  |
| <b>فجوة حساسية الفائدة التراكمية</b>    | <b>٣٩.٨٦٠</b>               | <b>(٧.٤٢٢)</b>        | <b>٢٣٥.٩١٨</b>       | <b>٥٦٠.١٢٠</b>      | <b>-</b>           |                    |  |

## بنك ظفار ش.م.ع.ع

إيضاحات حول البيانات المالية  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (تابع)

٢٥ - إدارة المخاطر (تابع)

٢. مخاطر السوق (تابع)

(أ) مخاطر معدلات الفائدة (تابع)

فجوة حساسية الفائدة (تابع)

| الإجمالي<br>ريال عماني<br>بالآلاف | غير محمل<br>بقوائد<br>ريال عماني<br>بالآلاف | مستحق<br>بعد خمس<br>سنوات<br>ريال عماني<br>بالآلاف | مستحق<br>خلال<br>٥-١ سنوات<br>ريال عماني<br>بالآلاف | مستحق<br>خلال<br>٧-١٢ شهراً<br>ريال عماني<br>بالآلاف | مستحق خلال<br>شهر - ٦<br>أشهر<br>ريال عماني<br>بالآلاف | مستحق عند<br>الطلب وحتى<br>٣٠ يوم<br>ريال عماني<br>بالآلاف |                                      |
|-----------------------------------|---|--|---|--|--|--|--------------------------------------|
|                                   |   |  |   |  |  |  | ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠                       |
|                                   |   |  |   |  |  |  | نقد وأرصدة لدى البنك المركزي العماني |
| ١٩٥,٠٦٩                           | ٧٤,٥٦٩                                      | ٥٠٠  | -   | -  | -  | ١٢٠,٠٠٠  | قروض وسلف لبنوك                      |
| ١٤,٩٥٩                            | -   | -  | -   | -  | ٥٠٠  | ١٤,٤٥٩   | قروض وسلف لعملاء                     |
| ١,٢٣٨,٤٦٨                         | ٧,٠١٩                                       | ٢٩٩,٥١٩  | ٥٣٤,٠٩٢   | ٨٧,٢٠٩   | ١٦٦,٥٧٣  | ١٤٤,٠٥٦  | إستثمارات متاحة للبيع                |
| ١٢,٨٤٦                            | ١٢,٨٤٦                                      | -  | -   | -  | -  | -  | إستثمارات محتفظ بها                  |
| ٨٦,٢٧٤                            | -   | -  | ٤٢,٢٣٢  | -  | ٣٥,٨٢٨   | ٨,٢١٤  | لتاريخ الإستحقاق                     |
| ٣,٩٧١                             | ٣,٩٧١                                       | -  | -   | -  | -  | -  | أصول غير ملموسة                      |
| ٧,٩٠١                             | ٧,٩٠١                                       | -  | -   | -  | -  | -  | ممتلكات ومعدات                       |
| ٣٨,٣٦٨                            | ٣٨,٣٦٨                                      | -  | -   | -  | -  | -  | أصول أخرى                            |
| ١,٥٩٧,٨٥٦                         | ١٤٤,٦٧٤                                     | ٣٠٠,٠١٩  | ٥٧٦,٣٢٤   | ٨٧,٢٠٩   | ٢٠٢,٩٠١  | ٢٨٦,٧٢٩  | إجمالي الأصول                        |
| ٩٩,٩٠٨                            | ٤١٤   | -  | -   | -  | ٣٤,٦٥٠   | ٦٤,٨٤٤   | مستحق لبنوك                          |
| ١,١٧٧,٤٢٨                         | ٢٨٦,٨١٩                                     | ٥٠   | ١٩٦,٨٧٩   | ٢٢٧,١٤٩  | ٣٥١,٢٩٥  | ١١٥,٢٣٦  | ودائع من عملاء                       |
| ٦٤,٠٠٠                            | ٦٤,٠٠٠                                      | -  | -   | -  | -  | -  | الالتزامات أخرى                      |
| ٣٨,٥٠٠                            | -   | -  | -   | -  | ٣٨,٥٠٠   | -  | قرض ثانوي                            |
| ٢١٨,٠٢٠                           | ١٩٢,٦٢٠                                     | -  | -   | ٢٥,٤٠٠   | -  | -  | حقوق المساهمين                       |
| ١,٥٩٧,٨٥٦                         | ٥٤٣,٨٥٣                                     | ٥٠   | ١٩٦,٨٧٩   | ٢٥٢,٥٤٩  | ٤٢٤,٤٤٥  | ١٨٠,٠٨٠  | مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين     |
|                                   | (٣٩٩,١٧٩)                                   | ٢٩٩,٩٦٩  | ٣٧٩,٤٤٥   | (١٦٥,٣٤٠)  | (٢٢١,٥٤٤)  | ١٠٦,٦٤٩  | فجوة الميزانية العمومية              |
|                                   | -   | ٣٩٩,١٧٩  | ٩٩,٢١٠  | (٢٨٠,٢٣٥)  | (١١٤,٨٩٥)  | ١٠٦,٦٤٩  | فجوة حساسية الفائدة التراكمية        |

## بنك ظفار ش.م.ع.ع

إيضاحات حول البيانات المالية  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (تابع)

٢٥ - إدارة المخاطر (تابع)

(٢) مخاطر السوق (تابع)

(ب) التعرض لمخاطر العملات الأجنبية

| ٢٠١٠                   | ٢٠١١                   |
|------------------------|------------------------|
| ريال عُماني<br>بالآلاف | ريال عُماني<br>بالآلاف |
| ٢٤,٩٤٤                 | ٦١,٤٧٠                 |
| ١,٦٨١                  | ٨٣٧                    |
| <u>٢٦,٦٢٥</u>          | <u>٦٢,٣٠٧</u>          |

صافي أصول منفذة بالدولار الأمريكي  
صافي أصول منفذة بعملات أجنبية أخرى

(٣) مخاطر الائتمان

التركيز حسب العملاء

| إلتزامات                                    |  |   | أصول   |  |  |                |
|---|--|---|--|--|--|----------------|
| إلتزامات<br>عرضية<br>ريال عُماني<br>بالآلاف | ودائع من<br>بنوك<br>ريال عُماني<br>بالآلاف | ودائع من<br>عملاء<br>ريال عُماني<br>بالآلاف | إستثمارات<br>في أوراق<br>مالية<br>ريال عُماني<br>بالآلاف | إجمالي<br>القروض<br>والسلف<br>ريال عُماني<br>بالآلاف | قروض<br>وسلف<br>لبنوك<br>ريال<br>عُماني<br>بالآلاف |                |
|   |  |   |  |  |  | ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ |
| ٢٣١   | -  | ٣٦٠,٣٠٠                                     | -  | ٦٦٥,٢٠٨  | -  | أفراد          |
| ٣٢٣,٨٤٠                                     | ٩٩,٢٨٤                                     | ٦١٩,٦٠٨                                     | ٤٣,٢٤٧   | ٧١١,٤٠٩  | ٢١,٨٤٥   | شركات          |
| ١,٧٧٣                                       | -  | ٣٧٦,٧٩٥                                     | ٦٢,٣٦٤   | ١١٥,٠٨٢  | -  | جهات حكومية    |
| <u>٣٢٥,٨٤٤</u>                              | <u>٩٩,٢٨٤</u>                              | <u>١,٣٥٦,٧٠٣</u>                            | <u>١٠٥,٦١١</u>   | <u>١,٤٩١,٦٩٩</u>                                     | <u>٢١,٨٤٥</u>                                      |                |
|   |  |   |  |  |  | ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ |
| ٢١٩   | -  | ٣٣٨,٠٦١                                     | -  | ٥٦٢,٢٢٨  | -  | أفراد          |
| ٣٤٦,٧٢٤                                     | ٩٩,٩٠٨                                     | ٥٣٩,٦٥٨                                     | ٥٦,٨٨٨   | ٦٧٢,٠١٦  | ١٤,٩٥٩   | شركات          |
| ٢٢١   | -  | ٢٩٩,٧٠٩                                     | ٤٢,٢٣٢   | ٧٢,٩١٢   | -  | جهات حكومية    |
| <u>٣٤٧,١٦٤</u>                              | <u>٩٩,٩٠٨</u>                              | <u>١,١٧٧,٤٢٨</u>                            | <u>٩٩,١٢٠</u>  | <u>١,٣٠٧,١٥٦</u>                                     | <u>١٤,٩٥٩</u>                                      |                |

## بنك ظفار ش.م.ع.ع

إيضاحات حول البيانات المالية  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (تابع)

### ٢٦ - خسارة من قضية قانونية

أمرت محكمة التنفيذ في قرارها رقم ١٠٤٨٤/٢٠٠٦/١٩٥٩ الصادر بتاريخ ٢٥ يونيو ٢٠١١ من بنك ظفار بتحويل مبلغ ٢٦،١ مليون ريال عماني الى حساب المحكمة، ويعود امر التنفيذ هذا الى القضية المقامة من بنك عمان الدولي ضد علي رضا اللواتي وشركاته (شركة علي رضا للتجارة وشركة مطرح القابضة) وبنك ظفار، حيث يدعي علي رضا اللواتي وشركاته ملكية ١،٩٢٥،٠٠٠ سهم من اسهم بنك ظفار وإدعاء بنك عمان الدولي بأن هذه الأسهم مرهونة لصالحه. وقد رفض ونازع بنك ظفار هذا الأذعاء منذ البداية مبينا بوضوح بأن الأذعاء بهذا الرهن غير صحيح ولا يستند الى أي مسوغ قانوني وذلك لعدم وجود أي وثائق أو مستندات تدعمه.

كذلك تجدر الإشارة الى ان هناك عدة أحكام تنفيذية صدرت لصالح بنك ظفار ضد علي رضا اللواتي وشركاته وهي الأحكام رقم ٢٠٠٢/٣٦٥ و ٢٠٠٢/٣٦٤ و ٢٠٠٢/٥٩٨ الصادرة من المحكمة الابتدائية بتاريخ ٢٠٠٧/٦/٣ و ٢٠٠٤/١/٦ و ٢٠٠٤/١/١٤ على التوالي والتي تلزم علي رضا اللواتي وشركاته (شركة علي رضا للتجارة وشركة مطرح القابضة) بسداد مديونيتها المستحقة للبنك والبالغة ١١،٩ مليون ريال عماني.

كأحداث لاحقة لتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١١ ، فقد حكمت المحكمة الابتدائية بمسقط بتاريخ ٢٤ يوليو ٢٠١١ ببطلان حكم محكمة التنفيذ السابق بالحجز على أموال بنك ظفار والبالغه ٢٦،١ مليون ريال عماني واعتبارها كأن لم تكن والغاء كافة ما ترتب عليها من آثار،